Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba’ Awla)

25 ta’ Frar 2021 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Libertà ta’ stabbiliment – Moviment liberu tal?kapital – Tassazzjoni – Taxxa fuq id-depo?iti ta’ klijenti mi?muma mill-istituzzjonijiet ta’ kreditu – Tnaqqis fiskali mog?ti biss lill-istituzzjonijiet li g?andhom is-sede tag?hom jew a?enziji fit-territorju tal-Komunità Awtonoma ta’ Andalucía – Tnaqqis fiskali mog?ti biss g?all-investimenti relatati ma’ pro?etti mwettqa f’din il-komunità awtonoma – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 401 – Projbizzjoni ta’ ?bir ta’ taxxi nazzjonali o?ra li g?andhom in-natura ta’ taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Kun?ett ta’ “taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?” – Karatteristi?i essenzjali tal-VAT – Assenza”

Fil-Kaw?a C?712/19,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunal Supremo (il-Qorti Suprema, Spanja), permezz ta’ de?i?joni tas-16 ta’ Lulju 2019, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-24 ta’ Settembru 2019, fil-pro?edura

Novo Banco SA

kontra

Junta de Andalucía,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba’ Awla),

komposta minn A. Kumin, President tal-Awla, T. von Danwitz (Relatur) u P. G. Xuereb, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Novo Banco SA, minn J. Igual Gorgonio u A. Morillo Méndez, abogados,

– g?all-Junta de Andalucía, minn A. Velázquez Párraga, letrada,

– g?all-Gvern Spanjol, minn M. J. Ruiz Sánchez, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u N. Gossement, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE kif ukoll tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT"), b'mod partikolari tal-Artikolu 135(1)(d) u tal-Artikolu 401 tag?ha.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Novo Banco SA, minn na?a, u l-Junta de Andalucía (il-Gvern tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, Spanja), min-na?a l-o?ra, dwar l-issu??ettar ta' din il-kumpannija g?al taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti tal-istituzzjonijiet ta' kreditu li jinsabu f'Andalucía (iktar 'il quddiem l-"IDECA").

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 135(1)(d) tad-Direttiva tal-VAT jipprovdi:

"L-Istati Membri g?andhom je?entaw it-transazzjonijiet li ?ejjin:

[...]

d) transazzjonijet, inklu? negozjar, li jikkon?ernaw kontijiet ta' depo?itu u kontijiet kurrenti, pagamenti, trasferimenti, debiti, ?ekkijiet u strumenti o?rajn negozzjabbli, imma esklu?a l-kollezzjoni tad-debitu."

4 Skont l-Artikolu 401 ta' din id-direttiva:

"Ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijiet o?ra tad-dritt Komunitarju, din id-Direttiva ma ??ommx Stat Membru milli j?alli jew ida??al taxxi fuq kuntratti ta' assigurazzjoni, taxxi fuq im?atri u log?ob ta' l-azzard, dazji tas-sisa, taxxi tal-boll jew b'mod aktar ?enerali, kwalunkwe taxxi, dazji jew pi?ijiet li ma jistg?ux ikunu kkaratterizzati b?ala taxxi fuq il-bejg?, sakemm il-?bir ta' dawk it-taxxi, dazji jew pi?ijiet ma jo?loqx, f'negozju bejn l-Istati Membri, g?al formalitajiet li g?andhom x'jaqsmu mal-qsim ta' fruntieri."

Id-dritt Spanjol

5 L-Artikolu 6 tal-Ley 11/2010 de medidas fiscales para la reducción del deficit público y para la sostenibilidad (il-Li?i 11/2010, dwar mi?uri fiskali fil-qasam tat-tnaqqis tad-defi?it pubbliku u ta' sostenibbiltà) tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, tat-3 ta' Di?embru 2010 (BOE Nru 314, tas-27 ta' Di?embru 2010, p. 107193, iktar 'il quddiem il-"Li?i 11/2010") stabbilixxa l-IDECA. Dan l-artikolu jipprovdi:

"[...]

2. Natura u skop tat-taxxa

L-[IDECA] hija taxxa proprja g?all-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, ta' natura diretta, li, fit-termini previsti minn din il-li?i, hija ta' pi? fuq l-istituzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-artikolu min?abba ?-?amma ta' depo?iti mwettqa minn klijenti.

3. Fatt taxxabbli

Il-fatt taxxabbli tal-[IDECA] huwa ?-?amma ta' depo?iti mwettqa minn klijenti, flimkien ma' obbligu

ta’ restituzzjoni.

[...]

5. Persuni taxxabbli

(1) L-istituzzjonijiet ta’ kreditu huma su??etti, b?ala persuni taxxabbli, g?ad-depo?iti mwettqa mill-klijenti tas-sede ?entrali jew mill-a?enziji li jinsabu f’Andalucía.

[...]

(3) Il-persuni taxxabbli ma jistg?ux jg?addu l-ammont tat-taxxa fuq terzi.

6. Ba?i taxxabbli

(1) Il-ba?i taxxabbli hija l-medja aritmetika tal-bilan? finali tar-rubrika “4. Depo?iti tal-klijenti” tal-passiv tal-bilan? ri?ervat tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu ta’ kull trimestru ?ivili tal-perijodu ta’ tassazzjoni, li jinsab fl-istati finanzjarji individwali u li jikkorrispondu g?ad-depo?iti mag?mula mis-sede ?entrali jew a?enziji li jinsabu f’Andalucía.

[...]

7. Kalkolu tat-taxxa

(1) L-ammont gross tat-taxxa jinkiseb billi ti?i applikata g?all-ba?i taxxabbli l-iskala ta’ tassazzjoni li ?ejja:

Ba?i taxxabbli sa (EUR)

Ammont gross tat-taxxa (EUR)

Bqija tal-ba?i taxxabbli sal-limitu li jmiss (EUR)

Rata applikabbli (per?entwali)

150 000 000

0.3

150 000 000

450 000

450 000 000

0.4

600 000 000

2 250 000

lil hinn

0.5

(2) Tnaqqis ?enerali. L-ammont gross tat-taxxa g?andu jitnaqqas, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti permezz ta' le?i?lazzjoni, mis-somom li ?ejjin:

a) EUR 200 000, meta s-sede tal-istituzzjoni ta' kreditu tkun stabbilita f'Andalucía;

b) EUR 5 000 g?al kull a?enzija stabbilita f'Andalucía. Dan l-ammont ji?died g?al EUR 7 500 meta l-a?enzija tkun tinsab f'komun li l-popolazzjoni tieg?u hija inqas minn 2 000 abitant.

(3) Tnaqqis spe?ifiku. Jitnaqqsu wkoll:

a) l-ammont ta' krediti, self u investimenti inti?i, matul is-sena finanzjarja, g?al pro?etti f'Andalucía fil-kuntest tal-istrate?ija g?al ekonomija sostenibbli, indikati fil-li?ijiet ba?itarji ta' kull sena;

b) l-ammonti inti?i g?all-Impenn so?jali tal-banek tat-tfaddil u g?all-Fond g?all-edukazzjoni u g?all-promozzjoni tal-kooperattivi ta' kreditu, effettivament investiti f'Andalucía matul il-perijodu ta' tassazzjoni.

[...]

(4) L-ammont nett tat-taxxa jinkiseb bl-applikazzjoni tat-tnaqqis stabbilit fil-punti 2 u 3 ta' dan il-paragrafu. Is-somma tat-tnaqqis hija limitata g?all-ammont gross tat-taxxa, ming?ajr ma l-ammont nett tat-taxxa jista' jkun inqas minn EUR 0. Meta t-tnaqqis ma japplikax, l-ammont nett tat-taxxa g?andu jkun ugwali g?all-ammont gross tag?ha.

[...]

8. Perijodu ta' tassazzjoni u e?i?ibbiltà

(1) Il-perijodu ta' tassazzjoni ta' din it-taxxa huwa s-sena kalendarja [...]

[...]"

6 Adottata wara l-introduzzjoni, mill-Istat Spanjol, ta' taxxa fuq id-depo?iti mwettqa fl-istituzzjonijiet ta' kreditu, li da?let fis-se?? fl-1 ta' Jannar 2013, is-sittax?il dispo?izzjoni addizzjonali tal-Ley 7/2013, del Presupuesto de la Comunidad Autónoma de Andalucía para el año 2014 (il-Li?i 7/2013, li tistabbilixxi l-ba?it tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía g?as-sena 2014), tat-23 ta' Di?embru 2013 (BOE Nru 18, tal-21 ta' Jannar 2014, p. 3380), tipprovdi:

"L-Artikolu 6 tal-[Li?i 11/2010], li jirregola l-IDECA, huwa ming?ajr effett, mill-1 ta' Jannar 2013 u sakemm ikun hemm impo?izzjoni fiskali fuq livell tal-Istat fuq l-istess fatt taxxabbli."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

7 Novo Banco, istituzzjoni ta' kreditu li g?andha s-sede tag?ha fil-Portugall u li g?andha ferg?a fi Spanja, kienet is-su??ett ta' diversi avvi?i ta' taxxa g?as-sena finanzjarja 2012 abba?i tal-IDECA.

8 L-ilmenti amministrattivi ta' Novo Banco ippre?entati kontra dawn l-avvi?i ta' taxxa ?ew

mi??uda permezz ta' de?i?jonijiet tal-Junta Superior de Hacienda de Andalucía (il-Bord Superjuri tat-Taxxi ta' Andalucía, Spanja) tat-12 ta' Marzu 2015. Bl-istess mod, ir-rikors ippre?entat kontra dawn l-a??ar de?i?jonijiet ?ie mi??ud permezz ta' sentenza tat-Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (il-Qorti Superjuri tal-?ustizzja ta' Andalucía, Spanja) tas-27 ta' Frar 2017.

9 Novo Banco ippre?entat appell fil-kassazzjoni kontra din is-sentenza quddiem it-Tribunal Supremo (il-Qorti Suprema, Spanja), il-qorti tar-rinviju.

10 Quddiem din il-qorti, Novo Banco sostniet, minn na?a, li d-dispo?izzjonijiet li jirregolaw l-IDECA, b'mod partikolari s-sistema ta' tnaqqis relatata ma' din it-taxxa, jiksru l-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE, inkwantu jistabbilixxu differenza fit-trattament mhux ?ustifikata bejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu, skont jekk g?andhomx is-sede tag?hom jew le fit-territorju tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía. Min-na?a l-o?ra, din il-kumpannija tqis li l-IDECA g?andha ti?i kklassifikata b?ala taxxa indiretta fuq id-depo?iti r?evuti minn istituzzjonijiet ta' kreditu u, min?abba f'hekk, l-attività finanzjarja e?er?itata permezz ta' dawn id-depo?iti. Skont Novo Banco, tali taxxa hija inkompatibbli mal-Artikolu 135(1)(d) u mal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT.

11 Fir-rigward tal-kompatibbiltà tal-IDECA mal-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE, il-qorti tar-rinviju tirrileva li l-anali?i ta' din it-taxxa u tal-elementi essenzjali tag?ha, ir-relazzjoni bejn ir-rata ta' ?bir u l-portata tat-tnaqqis u, b'mod partikolari, it-tnaqqis ?enerali ta' EUR 200 000 li minnu jibbenefikaw l-istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede tag?hom fit-territorju tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, iwassluha sabiex tikkunsidra li l-IDECA hija taxxa m?allsa, *de facto*, mill-istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede tag?hom barra mit-territorju ta' din il-komunità awtonoma, u b'mod partikolari, fi Stati Membri o?ra. L-istess anali?i tapplika g?at-tnaqqis spe?ifiku msemmi fil-punt 3 tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010.

12 L-imsemmija qorti tistaqsi wkoll jekk, minkejja n-natura diretta li tattribwilha l-Li?i 11/2010, l-IDECA g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala taxxa indiretta, sa fejn tolqot, fil-fehma tag?ha, tran?azzjonijiet kummer?jali. G?alhekk, tqum il-kwistjoni dwar jekk l-IDECA hijiex kompatibbli mal-Artikolu 135(1)(d), u mal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT, peress li din it-taxxa tolqot i?-?amma ta' depo?iti, filwaqt li t-tran?azzjonijiet li jikkon?ernaw id-depo?iti ta' fondi huma e?entati mit-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT), skont dan l-Artikolu 135(1)(d).

13 F'dawn i?-?irkustanzi, it-Tribunal Supremo (il-Qorti Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1 L-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE, li jiggarantixxu, rispettivament, il-libertà ta' stabbiliment, il-[libertà] li ji?u pprovduti servizzi u l-moviment liberu tal-kapital, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu, b'mod partikolari, sistema ta' tnaqqis b?al dik prevista g?all-IDECA fil-punti 2 u 3 tal-Artikolu 6(7) tal-[Li?i 11/2010]?

2 L-IDECA g?andha ti?i kklassifikata b?ala taxxa indiretta, minkejja n-natura diretta attribwita lilha mill-paragrafu 3 tal-imsemmi artikolu 6 tal-Li?i ta' Andalucía 11/2010 u, f'tali ka?, l-e?istenza u l-?bir tag?ha huma kompatibbli mal-VAT, fid-dawl ta' dak li huwa previst fl-Artikoli 401 u 135(1)(d) tad-Direttiva tal-VAT?"

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

14 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk il-libertajiet fundamentali stabbiliti fl-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu sistema ta' tnaqqis ?enerali u spe?ifiku previst minn le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi taxxa fuq id-depo?iti

mwettqa mill-klijenti tal-istituzzjonijiet ta' kreditu stabbiliti fit-territorju ta' komunità awtonoma.

15 L-IDECA hija taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu f'sede ?entrali jew f'a?enziji li jinsabu f'Andalucía. ?ew? tipi ta' tnaqqis huma previsti fl-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, ji?ifieri, minn na?a, tnaqqis ?enerali, fil-punt 2 ta' din id-dispo?izzjoni, u, min-na?a l-o?ra, tnaqqis spe?ifiku, fil-punt 3 tag?ha.

Fuq it-tnaqqis ?enerali

16 Fir-rigward tat-tnaqqis ?enerali, g?andu ji?i rrilevat li l-ewwel wie?ed minn dawn, imsemmi fil-punt 2(a) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, jipprevedi tnaqqis ta' EUR 200 000 mill-ammont gross tal-IDECA favur l-istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede tag?hom tinsab f'Andalucía. It-tieni wie?ed, previst fil-punt 2(b) tal-Artikolu 6(7) ta' din il-li?i, jipprevedi tnaqqis mill-ammont gross tal-IDECA ta' EUR 5 000 g?al kull a?enzija stabbilita f'Andalucía, fejn dan l-a??ar ammont jitla' g?al EUR 7 500 g?al kull a?enzija li tinsab f'komun ta' inqas minn 2 000 abitant.

17 Sa fejn il-qorti tar-rinviju titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tinterpreta l-Artikolu 49 TFUE, dwar il-libertà ta' stabbiliment, l-Artikolu 56 TFUE, dwar il-libertà li ji?u pprovduti servizzi u l-Artikolu 63 TFUE, dwar il-moviment liberu tal-kapital, g?andu ji?i ddeterminat jekk id-dispo?izzjonijiet tal-le?i?lazzjoni tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali dwar it-tnaqqis ?enerali jistg?ux jaqg?u ta?t dawn il-libertajiet.

18 Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk le?i?lazzjoni nazzjonali taqax ta?t libertà ta' moviment wa?da jew o?ra, minn ?urisprudenza stabbilita sew jirri?ulta li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza tal-10 ta' Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

19 Sa fejn it-tnaqqis ?enerali previst fil-punt 2 tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010 jibbenefika biss lill-istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede jew l-a?enziji tag?hom jinsabu f'Andalucía, dan jirrigwarda l-post ta' stabbiliment ta' dawn l-entitajiet u g?alhekk jista' jaffettwa b'mod predominanti l-libertà ta' stabbiliment. Konsegwentement, dan it-tnaqqis ?enerali g?andu g?alhekk ji?i e?aminat biss fir-rigward tal-Artikolu 49 TFUE.

20 Il-libertà ta' stabbiliment, li l-Artikolu 49 KE jirrikonoxxi li?-?ittadini tal-Unjoni Ewropea, u li timplika g?alihom l-a??ess g?all-attivitajiet b?ala persuni li ja?dmu g?al rashom u l-e?er?izzju tag?hom kif ukoll l-istabbiliment u t-tmexxija ta' impri?i ta?t l-istess kundizzjonijiet b?al dawk iddefiniti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' stabbiliment g?a?-?ittadini tieg?u, tinkludi, skont l-Artikolu 54 KE, g?all-kumpanniji stabbiliti b'mod konformi mal-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru u li g?andhom is-sede tag?hom, l-amministrazzjoni ?entrali tag?hom jew l-istabbiliment prin?ipali tag?hom fi ?dan l-Unjoni, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fl-Istat Membru kkon?ernat permezz ta' sussidjarja, ta' ferg?a jew ta' a?enzija (sentenza tas-6 ta' Settembru 2012, Philips Electronics UK, C?18/11, EU:C:2012:532, punt 12 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Fir-rigward ta' kumpanniji, g?andu ji?i osservat li s-sede tag?hom fis-sens tal-Artikolu 54 KE sservi sabiex ti?i ddeterminata, l-istess b?a?-?ittadinanza ta' persuni fi?i?i, il-konnessjoni tag?hom mas-sistema legali ta' Stat Membru. Jekk ji?i a??ettat li Stat Membru ta' stabbiliment jista' japplika liberament trattament differenti min?abba l-fatt biss li s-sede ta' kumpannija tinsab fi Stat Membru ie?or, l-Artikolu 49 tat-Trattat ji?i pprivat minn kull sinjifikat. B'hekk, il-libertà ta' stabbiliment hija inti?a sabiex tiggarantixxi l-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, billi tipprojbixxi kull diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede tal-kumpanniji (sentenza tat-18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Sabiex differenza fit-trattament bejn kumpanniji abba?i tal-post tas-sede tag?hom tkun kompatibbli mal-libertà ta' stabbiliment, g?andha jew tkun tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli, fejn allura l-paragunabbiltà ta' sitwazzjoni transkonfinali ma' sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata billi jittie?ed inkunsiderazzjoni l-g?an inti? mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni, jew inkella li tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (sentenzi tal-1 ta' April 2014, Felixstowe Dock and Railway Company et, C?80/12, EU:C:2014:200, punt 25, kif ukoll tat-22 ta' Frar 2018, X u X, C?398/16 u C?399/16, EU:C:2018:110, punt 32).

23 Sabiex restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment tkun i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, hija g?andha tkun adattata sabiex tiggarantixxi li jintla?aq l-g?an inti? u li din ma tmurx lil hinn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?aq dan il-g?an (sentenzi tat-18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tat-12 ta' Di?embru 2013, Imfeld u Garcet, C?303/12, EU:C:2013:822, punt 64).

24 Fir-rigward tal-ewwel tnaqqis, imsemmi fil-punt 2(a) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, g?andu ji?i kkonstatat li dan jistabbilixxi differenza fit-trattament bejn, minn na?a, l-istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede tag?hom tinsab f'Andalucía, li jibbenefikaw mill-vanta?? fiskali li jirri?ulta mit-tnaqqis inkwistjoni u, min?na?a l-o?ra, dawk li s-sede tag?hom tinsab f're?jun ie?or ta' Spanja jew fi Stat Membru ie?or, li ma jibbenefikawx minn dan it-tnaqqis u g?alhekk huma su??etti g?al tassazzjoni og?la.

25 Kuntrarjament g?al dak li jsostni l-Gvern tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, ma jistax ji?i kkunsidrat li din id-differenza fit-trattament hija moderata jew ikkumpensata mit-tnaqqis ?enerali previst fil-punt 2(b) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, li jipprovdi li l-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha jibbenefikaw minn tnaqqis skont in-numru ta' a?enziji stabbiliti f'Andalucía, indipendentement mill-post tas-sede tag?hom.

26 F'dak li jirrigwarda l-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet tal-istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede tag?hom tinsab f'Andalucía u ta' dawk li, filwaqt li g?andhom is-sede tag?hom fi Stat Membru li ma huwiex ir-Renju ta' Spanja, g?andhom a?enziji f'Andalucía, g?andu ji?i rrilevat li, g?all-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha, il-ba?i taxxabbli tal-IDECA hija kkostitwita mill-medja aritmetika tal-bilan? tad-depo?iti mwettqa fis-sede ?entrali jew fl-a?enziji li jinsabu f'Andalucía. Issa, billi jittratta bl-istess mod ?ew? kategoriji ta' istituzzjonijiet ta' kreditu g?all-finijiet tat-tassazzjoni, il-le?i?latur jammetti li, fir-rigward tal-modalitajiet u tal-kundizzjonijiet ta' din it-tassazzjoni, ma te?isti, bejniethom, ebda differenza ta' sitwazzjoni o??ettiva li tista' ti??ustifika differenza fit-trattament (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Jannar 1986, Il-Kummissjoni vs Franza, 270/83, EU:C:1986:37, punt 20, kif ukoll tat-12 ta' ?unju 2018, Bevola u Jens W. Trock, C?650/16, EU:C:2018:424, punt 34).

27 F'dak li jirrigwarda l-possibbiltà li r-restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment ti?i ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali, il-Gvern tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía jsostni li t-tnaqqis ?enerali huwa inti? sabiex jinkora??ixxi prattiki ta' inklu?joni finanzjarja f'ambjent rurali, kif ukoll l-installazzjoni u l-effika?ja tal-istituzzjonijiet ta' kreditu f'Andalucía. F'dan ir-rigward, huwa bi??ejjed li ji?i kkonstatat li tali g?an ma jistax ji??ustifika l-limitazzjoni tal-g?oti ta' trattament favorevoli, ji?ifieri tnaqqis ta' EUR 200 000 mill-ammont gross tal-IDECA, g?all-istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede tag?hom f'Andalucía biss, peress li, b'differenza min-numru u l-post tal-a?enziji, il-pre?enza tas-sempli?i sede f'territorju partikolari ma tidhirx li hija ta' natura li tikkontribwixxi g?all-kopertura ta' dan it-territorju b'servizzi finanzjarji ta' vi?inanza. Fi kwalunkwe ka?, ma ?iex ipprovat li tali limitazzjoni hija ne?essarja sabiex jintla?qu dawn l-g?anijiet.

28 Konsegwentement, g?andu ji?i konklu? li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens

li jipprekludi dispo?izzjoni b?all-punt 2(a) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, li tipprovdi li tnaqqis ?enerali relatat ma’ taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu attivi fit-territorju ta’ re?jun partikolari fi ?dan Stat Membru jing?ata, sa EUR 200 000, g?all-benefi??ju biss tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu li s-sede tag?hom hija stabbilita fit-territorju tal-imsemmi re?jun.

29 It-tieni tnaqqis ?enerali, imsemmi fil-punt 2(b) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, jipprevedi tnaqqis mill-ammont gross tal-IDECA fl-ammont ta’ EUR 5 000 g?al kull a?enzija stabbilita fit-territorju tal-Komunità Awtonoma ta’ Andalucía, fejn dan l-a??ar ammont jitla’ g?al EUR 7 500 g?al kull a?enzija li tinsab f’komun ta’ inqas minn 2 000 abitant.

30 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li l-istituzzjonijiet ta’ kreditu kollha su??etti g?all-IDECA jistg?u jibbenefikaw minn dan it-tieni tnaqqis ?enerali, indipendentement mill-fatt li s-sede tag?hom tinsab fl-Andalucía, f’re?jun ie?or ta’ Spanja jew fi Stat Membru ie?or tal-Unjoni. Dispo?izzjoni li tipprevedi tali tnaqqis g?alhekk ma tistabbilixxix diskriminazzjoni ?ara skont il-post tal-imsemmi sede so?jali.

31 Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk tali dispo?izzjoni tistax titqies li tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta, g?andu ji?i rrilevat li huma pprojbiti mhux biss id-diskriminazzjonijiet ?ari bba?ati fuq il-post tas-sede tal-kumpanniji, i?da wkoll il-forom kollha mo?bija ta’ diskriminazzjoni li, bl-applikazzjoni ta’ kriterji o?ra ta’ distinzjoni, iwasslu fil-fatt g?all-istess ri?ultat (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta’ Frar 2014, Hervis Sport? és Divatkereskedelmi, C?385/12, EU:C:2014:47, punt 30).

32 F’dan il-ka?, g?alkemm mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li l-qorti tar-rinviju tqis li tali tnaqqis jikkontribwixxi sabiex l-IDECA ti?i imposta, *de facto*, fuq l-istituzzjonijiet ta’ kreditu li s-sede tag?hom ma tinsabx fit-territorju tal-Komunità Awtonoma ta’ Andalucía biss, la l-qorti tar-rinviju u lanqas il-partijiet li ppre?entaw osservazzjonijiet bil-miktub ma pprovdew pre?i?azzjonijiet suffi?jenti dwar dan il-punt, b’tali mod li l-Qorti tal-?ustizzja ma hijiex f’po?izzjoni li tidde?iedi f’dan ir-rigward.

33 G?aldaqstant, g?andu ji?i konklu? li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix dispo?izzjoni b?all-punt 2(b) tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010, li permezz tag?ha, fir-rigward ta’ taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu attivi fit-territorju ta’ re?jun partikolari ta’ Stat Membru, tnaqqis tal-ammont gross ta’ din it-taxxa jing?ata, sa EUR 5 000, g?al kull a?enzija stabbilita fit-territorju ta’ dan ir-re?jun, fejn dan l-ammont jitla’ g?al EUR 7 500 g?al kull a?enzija li tinsab f’komun ta’ inqas minn 2 000 abitant, sakemm dan it-tnaqqis ma jwassalx, fil-fatt, g?al diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu kkon?ernati li ma hijiex i??ustifikata, li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika.

Fuq it-tnaqqis spe?ifiku

34 Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li g?alkemm, kif tfakkar fil-punt 14 ta’ din is-sentenza, l-ewwel domanda preliminari tirreferi g?all-Artikoli 49, 56 u 63 TFUE, hemm lok li ji?i e?aminat it-tnaqqis spe?ifiku stabbilit fil-punt 3 tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010 fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital biss. Fil-fatt, dan it-tnaqqis ma je?tie? ebda rabta mal-post ta’ stabbiliment tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu kkon?ernati. Barra minn hekk, sa fejn dan it-tnaqqis japplika biss fir-rigward ta’ krediti, ta’ self u ta’ investimenti relatati ma’ pro?etti mwettqa f’Andalucía, dan huwa inti? sabiex jorjenta l-flussi ta’ kapital u, g?aldaqstant, dan jaqa’ fl-ewwel lok ta?t il-moviment liberu tal-kapital, peress li l-effett tieg?u fuq il-moviment liberu tas-servizzi huwa biss sekondarju.

35 Fir-rigward ta’ dan it-tnaqqis spe?ifiku, g?andu ji?i rrilevat li l-punt 3 tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010 jippermetti lill-istituzzjonijiet ta’ kreditu kkon?ernati jnaqqsu mill-ammont gross tal-IDECA l-ammont ta’ krediti, self u investimenti inti?i g?al pro?etti mwettqa f’Andalucía fil-kuntest ta’

strate?ija g?al ekonomija sostenibbli, imsemmija fil-li?ijiet ba?itarji adottati kull sena minn din il-komunità awtonoma, kif ukoll l-ammonti inti?i g?all-Impenn so?jali tal-banek ta' tfaddil u g?all-Fond g?all-edukazzjoni u g?all-promozzjoni tal-kooperattivi ta' kreditu, effettivament investiti f'Andalucía matul il-perijodu ta' tassazzjoni kkon?ernat.

36 Issa, fir-rigward tal-modalitajiet ta' applikazzjoni u tal-g?anijiet imfittxija mit-tnaqqis spe?ifiku inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, it-talba g?al de?i?joni preliminari sempli?ement tirreferi, ming?ajr iktar pre?i?joni, g?al strate?ija ta' ekonomija sostenibbli, kif ukoll g?al impenn so?jali tal-banek ta' tfaddil u g?al fond ta' edukazzjoni u ta' promozzjoni tal-kooperattivi ta' kreditu. F'dan ir-rigward, b'mod partikolari, il-qorti tar-rinviju lanqas ma tippre?i?a liema tipi ta' pro?etti jistg?u jag?tu dritt g?al dan it-tnaqqis fl-applikazzjoni li ssir ta' din id-dispo?izzjoni fil-li?ijiet ba?itarji adottati kull sena mill-Komunità Awtonoma ta' Andalucía, li l-kontenut tag?hom ma ?iex mg?arraf lill-Qorti tal-?ustizzja. G?alhekk, l-indikazzjonijiet li jinsabu fit-talba g?al de?i?joni preliminari fir-rigward tal-modalitajiet ta' applikazzjoni u tal-g?anijiet imfittxija mit-tnaqqis spe?ifiku inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma jippermettux lill-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi b'konjizzjoni tal-kaw?a dwar il-kompatibbiltà ta' dan it-tnaqqis spe?ifiku mal-Artikolu 63 TFUE.

37 Madankollu, sa fejn, fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, il-Gvern tal-Komunità Awtonoma ta' Andalucía jsostni li l-g?an prin?ipali tat-tnaqqis spe?ifiku huwa li ji?i inkora??ut l-investiment f'din il-komunità awtonoma u li ji?i promoss it-tfaddil re?jonali, g?andhom isiru l-pre?i?azzjonijiet li ?ejjin sabiex ting?ata risposta utli g?all-ewwel domanda.

38 F'dan ir-rigward, fil-ka? fejn dan it-tnaqqis spe?ifiku g?andu jinftiehem b?ala li jsegwi g?an purament ekonomiku, fatt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju, g?andu ji?i rrilevat, qabelxejn, li, sa fejn dan g?andu b?ala konsegwenza li l-IDECA tolqot biss id-depo?iti msemmija mil-Li?i 11/2010 li ma humiex investiti fi pro?etti mwettqa f'Andalucía, filwaqt li d-depo?iti u?ati g?al dawn il-finijiet jibbenefikaw minn dan it-tnaqqis, il-punt 3 tal-Artikolu 6(7) tal-Li?i 11/2010 jikkostitwixxi trattament differenti li jista' jiskora??ixxi lill-istituzzjonijiet ta' kreditu su??etti g?all-IDECA milli jinvestu fi Stati Membri o?ra.

39 Sussegwentement, il-post ta' investiment ma jistax, mid-definizzjoni tieg?u stess, jikkostitwixxi kriterju validu sabiex ji?i konklu? li te?isti differenza o??ettiva bejn is-sitwazzjonijiet inkwistjoni u sabiex ti?i esklu?a, konsegwentement, l-e?istenza ta' diskriminazzjoni pprojbita mill-Artikolu 63 TFUE [ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-16 ta' ?unju 2011, Il-Kummissjoni vs L-Awstrija, C?10/10, EU:C:2011:399, punt 35, u tat-18 ta' ?unju 2020, Il-Kummissjoni vs L-Ungerija (Trasparenza asso?jattiva), C?78/18, EU:C:2020:476, punt 63).

40 Fl-a??ar nett, skont ?urisprudenza stabbilita, g?an ta' natura purament ekonomika ma jistax ji??ustifika restrizzjoni g?al libertà fundamentali ggarantita mit-Trattat (sentenza tas-7 ta' April 2011, Il-Kummissjoni vs Il-Portugall, C?20/09, EU:C:2011:214, punt 65 u l-?urisprudenza ??itata).

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-libertà ta' stabbiliment stabbilita fl-Artikolu 49 TFUE g?andha ti?i interpretata fis-sens li, fir-rigward ta' tnaqqis applikat fuq l-ammont gross ta' taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede ?entrali tag?hom jew a?enziji li jinsabu fit-territorju ta' re?jun ta' Stat Membru,

– tipprekludi tnaqqis ta' EUR 200 000 applikat fuq l-ammont gross ta' din it-taxxa favur istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede tag?hom tinsab fit-territorju ta' dan ir-re?jun;

– ma tipprekludix tnaqqis applikat fuq l-ammont gross tal-imsemmija taxxa, ta' EUR 5 000 g?al kull a?enzija stabbilita fit-territorju tal-imsemmi re?jun, fejn dan l-a??ar ammont jitla' g?al EUR 7 500 g?al kull a?enzija li tinsab f'komun ta' inqas minn 2 000 abitant, sakemm dan it-tnaqqis ma

jwassalx, fil-fatt, g?al diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kkon?ernati li ma hijiex i??ustifikata, fatt li g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

L-Artikolu 63(1) TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fir-rigward ta' taxxa imposta fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede ?entrali tag?hom jew a?enziji li jinsabu fit-territorju ta' re?jun ta' Stat Membru, jipprekludi tnaqqis mill-ammont gross ta' din it-taxxa ugwali g?all-krediti g?as-self, u g?all-investimenti inti?i g?al pro?etti mwettqa f'dan l-istess re?jun, sakemm dan it-tnaqqis ikollu g?an ta' natura purament ekonomika.

It-tieni domanda

42 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk l-Artikolu 135(1)(d) u l-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu taxxa nazzjonali b?all-IDECA.

43 Preliminarjament, g?andu ji?i rrilevat li l-issu??ettar tad-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu g?all-IDECA ma jikkontestax l-e?enzjoni applikabbli g?al dawn id-depo?iti, skont l-Artikolu 135(1)(d) tad-Direttiva tal-VAT. G?aldaqstant, dan l-artikolu ma huwiex rilevanti f'dan il-ka?.

44 Skont l-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT, id-dispo?izzjonijiet tag?ha ma jostakolawx lil Stat Membru milli j?omm fis-se?? jew jintrodu?i taxxi fuq il-kuntratti ta' assigurazzjoni u fuq l-im?atri u l-log?ob tal-azzard, dazji tas-sisa, taxxi tal-boll, u, b'mod iktar ?enerali, kwalunkwe taxxi, dazji jew pi?ijiet li ma jistg?ux ikunu kkaratterizzati b?ala taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, sakemm il-?bir ta' dawn it-taxxi, dazji jew pi?ijiet ma jwasslux, fl-iskambji bejn l-Istati Membri, g?al formalitajiet marbuta mal-qsim ta' fruntiera.

45 Minn dan isegwi li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, i?-?amma jew l-introduzzjoni minn Stat Membru ta' taxxi, ta' dazji u ta' pi?ijiet huma awtorizzati biss bil-kundizzjoni li dawn ma jkunux simili g?al taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (sentenzi tal-20 ta' Marzu 2014, Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, C?139/12, EU:C:2014:174, punt 28, u tat-12 ta' ?unju 2019, Oro Efectivo, C?185/18, EU:C:2019:485, punt 21 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

46 Sabiex ji?i evalwat jekk taxxa, dazju jew pi? g?andhomx il-karatteristi?i ta' taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, fis-sens tal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i mist?arre?, b'mod partikolari, jekk l-effett tag?hom huwiex tali li ji?i kompromess il-funzjonament tas-sistema komuni tal-VAT billi jag?mlu iktar diffi?li l-moviment ta' o??etti u ta' servizzi, u billi jolqtu t-tran?azzjonijiet kummer?jali b'mod paragunabbli g?all-mod li jikkaratterizza l-VAT. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li, f'kull ka?, g?andhom jitqiesu b?ala li jolqtu l-moviment ta' o??etti u ta' servizzi b'mod paragunabbli g?all-VAT dawk it-taxxi, id-dazji u l-pi?ijiet li jkollhom il-karatteristi?i essenzjali tal-VAT, anki jekk ma jkunux kompletament identi?i g?aliha (sentenzi tas-7 ta' Awwissu 2018, Viking Motors *et*, C?475/17, EU:C:2018:636, punti 36 u 37, kif ukoll tat-3 ta' Marzu 2020, Vodafone Magyarország, C?75/18, EU:C:2020:139, punti 59 u 60).

47 Mill-banda l-o?ra, l-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT ma jipprekludix li tin?amm fis-se?? jew li ti?i introdotta taxxa li ma jkollhiex wa?da mill-karatteristi?i essenzjali tal-VAT (sentenza tat-3 ta' Marzu 2020, Vodafone Magyarország, C?75/18, EU:C:2020:139, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Mill-?urisprudenza jirri?ulta li l-imsemmija karatteristi?i huma erbg?a, ji?ifieri l-applikazzjoni ?enerali tal-VAT g?at-tran?azzjonijiet li jirrigwardaw o??etti jew servizzi, l-iffissar tal-ammont tag?ha proporzjonalment g?all-prezz ir?evut mill-persuna taxxabbli b?ala korrispettiv g?all-o??etti u g?as-servizzi pprovduti minnha, il-?bir ta' din it-taxxa f'kull stadju tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta'

distribuzzjoni, inklu? f'dak tal-bejg? bl-imnut, irrispettivament min-numru ta' tran?azzjonijiet li jkunu se??ew qabel, u t-tnaqqis mill-VAT dovuta minn persuna taxxabbli tal-ammonti m?allsa fl-istadji pre?edenti tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni, b'tali mod li din it-taxxa, fi stadju partikolari, tapplika biss g?all-valur mi?jud f'dan l-istadju u li l-pi? finali tal-imsemmija taxxa jaqa' b'mod definittiv fuq il-konsumatur (sentenza tat-3 ta' Marzu 2020, Vodafone Magyarország, C?75/18, EU:C:2020:139, punt 62).

49 F'dan il-ka?, g?andu ji?i kkonstatat li l-IDECA ma g?andhiex il-karatteristi?i essenzjali tal-VAT.

50 Fil-fatt, qabelxejn, din it-taxxa hija dovuta mill-istituzzjonijiet ta' kreditu min?abba ?-?amma ta' depo?iti mwettqa mill-klijenti tag?hom u mhux min?abba tran?azzjonijiet kummer?jali li jikkonsistu f'depo?iti ta' fondi, b'tali mod li ma jistax jitqies li din tapplika g?al tran?azzjonijiet li g?andhom b?ala su??ett o??etti jew servizzi. Sussegwentement, peress li l-ba?i taxxabbli tal-IDECA tikkorrispondi g?all-medja aritmetika tal-bilan? trimestrali tar-rubrika tal-passiv tal-bilan? tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, relatata mad-depo?iti tal-klijenti tag?hom, l-ammont ta' din it-taxxa ma huwiex stabbilit proporzjonalment mal-korrispettiv ir?evut mill-istituzzjonijiet ta' kreditu. Barra minn hekk, l-IDECA ma hijiex mi?bura f'kull stadju tal-pro?ess ta' produzzjoni u tad-distribuzzjoni ta' servizzi finanzjarji. Fl-a??ar nett, sa fejn il-punt 3 tal-Artikolu 6(5) tal-Li?i 11/2010 jipprojbixxi espressament lill-istituzzjonijiet ta' kreditu milli jg?addu l-ammont tal-IDECA fuq terzi, l-oneru finali ta' din it-taxxa ma huwiex sostnut b'mod definittiv mill-konsumaturi.

51 F'dawn i?-?irkustanzi, l-IDECA la tikkostitwixxi taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? u lanqas taxxa simili g?al tali taxxa, fis-sens tal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT.

52 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi taxxa dovuta mill-istituzzjonijiet ta' kreditu min?abba ?-?amma ta' depo?iti ta' klijenti, li l-ba?i taxxabbli tag?hom tikkorrispondi g?all-medja aritmetika tal-bilan? trimestrali ta' dawn id-depo?iti u li ma tistax ti?i mg?oddija mill-persuna taxxabbli fuq terzi.

Dwar l-ispejje?

53 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Il-libertà ta' stabbiliment stabbilita fl-Artikolu 49 TFUE g?andha ti?i interpretata fis-sens li, fir-rigward ta' tnaqqis applikat fuq l-ammont gross ta' taxxa fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li g?andhom is-sede ?entrali tag?hom jew a?enziji li jinsabu fit-territorju ta' re?jun ta' Stat Membru,**

– **tipprekludi tnaqqis ta' EUR 200 000 applikat fuq l-ammont gross ta' din it-taxxa favur istituzzjonijiet ta' kreditu li s-sede tag?hom tinsab fit-territorju ta' dan ir-re?jun;**

– **ma tipprekludix tnaqqis applikat fuq l-ammont gross tal-imsemmija taxxa, ta' EUR 5 000 g?al kull a?enzija stabbilita fit-territorju tal-imsemmi re?jun, fejn dan l-a??ar ammont jitla' g?al EUR 7 500 g?al kull a?enzija li tinsab f'komun ta' inqas minn 2 000 abitant, sakemm dan it-tnaqqis ma jwassalx, fil-fatt, g?al diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kkon?ernati li ma hijiex i??ustifikata, fatt li g?andu ji?i**

vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

L-Artikolu 63(1) TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fir-rigward ta’ taxxa imposta fuq id-depo?iti mwettqa mill-klijenti ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu li g?andhom is-sede ?entrali tag?hom jew a?enziji li jinsabu fit-territorju ta’ re?jun ta’ Stat Membru, jipprekludi tnaqqis mill-ammont gross ta’ din it-taxxa ugwali g?all-krediti, g?as-self, u g?all-investimenti inti?i g?al pro?etti mwettqa f’dan l-istess re?jun, sakemm dan it-tnaqqis ikollu g?an ta’ natura purament ekonomika.

2) **L-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi taxxa dovuta mill-istituzzjonijiet ta’ kreditu min?abba ?-?amma ta’ depo?iti ta’ klijenti, li l-ba?i taxxabbli tag?hom tikkorrispondi g?all-medja aritmetika tal-bilan? trimestrali ta’ dawn id-depo?iti u li ma tistax ti?i mg?oddija mill-persuna taxxabbli fuq terzi.**

Re?istratur

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ispanjol.